

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**  
Комитет по статистике**Восьмая сессия**

Бангкок и онлайн, 23–25 августа 2022 года

Пункт 3b предварительной повестки дня\*

**Прогресс в укреплении национальных статистических систем в интересах реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: мониторинг прогресса в осуществлении инициативы «Получение полной статистической картины» в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения****Доклад Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе о работе ее восьмого совещания****Записка секретариата***Резюме*

В докладе о работе восьмого совещания Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (состоялось 9–10 марта 2022 года) содержится ряд мер, рекомендованных к принятию для статистического сообщества с целью повышения эффективности реализации Региональной основы действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе с учетом Декларации министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и различных темпов прогресса, достигнутого в регионе на страновом уровне в деле реализации видения Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015–2024 годы.

Комитет по статистике, возможно, пожелает принять к сведению итоги восьмого совещания Региональной руководящей группы и дать статистическому сообществу указания по выполнению рекомендаций Региональной руководящей группы.

Комитет, возможно, также пожелает выразить свое мнение о роли и обязанностях статистиков в достижении целей, изложенных в Региональной основе действий.

\* ESCAP/CST/2022/L.1/Rev.1.

## I. Справочная информация

1. Азиатско-тихоокеанское десятилетие регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы) было провозглашено на Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшейся в 2014 году. На той же конференции министров члены и ассоциированные члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) одобрили Декларацию министров по «получению полной статистической картины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в которой они провозгласили свое видение, заключающееся в том, что к 2024 году все люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут пользоваться благами всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способствующих реализации их прав и содействующих эффективному управлению, надлежащему качеству услуг в области здравоохранения и развитию. Они также одобрили Региональную основу действий по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

2. С тех пор многие страны добились значительного прогресса в достижении целей и целевых показателей Региональной основы действий. На своей семьдесят четвертой сессии ЭСКАТО приняла резолюцию 74/8, в которой постановила созвать вторую Конференцию министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях среднесрочного обзора прогресса, достигнутого в деле осуществления Региональной основы действий.

3. В июне 2021 года ЭСКАТО выпустила промежуточный доклад о реализации Десятилетия под названием *Getting Everyone in the Picture: A Snapshot of Progress Midway through the Asia and Pacific Civil Registration and Vital Statistics Decade* («Получение полной статистической картины: описание прогресса, достигнутого к середине Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения»). В этом докладе ЭСКАТО продемонстрировала, что Азиатско-Тихоокеанский регион находится на правильном пути в том, что касается достижения целевых показателей по всеобщим и учитывающим конкретные потребности системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Сейчас такие системы оказались гораздо лучше приспособлены к реагированию на кризис, вызванный коронавирусной инфекцией (COVID-19), нежели пять лет назад. При дальнейшем наращивании усилий правительства могли бы осуществить каталитические изменения для обеспечения охвата наиболее отстающих. Кроме того, ЭСКАТО рассмотрела прогресс, достигнутый в странах Азиатско-Тихоокеанского региона с начала Десятилетия, дополнив выводы, которыми Комитет по статистике поделился в 2020 году<sup>1</sup>. ЭСКАТО также осветила достижения и задачи, остающиеся на вторую половину Десятилетия.

4. На второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая состоялась в ноябре 2021 года, члены и ассоциированные члены ЭСКАТО рассмотрели будущее направление усилий, в том

---

<sup>1</sup> См. ESCAP/CST/2020/INF/3.

числе в плане продвижения гражданской регистрации как основы правовой идентичности, приведения Десятилетия в соответствие с текущим глобальным контекстом развития и подтверждения приверженности членом и ассоциированных членом Региональной основе действий.

5. В онлайн-совещании, которое ознаменовало середину Десятилетия, приняли участие более 400 человек из 48 стран, включая 40 государственных министров и представителей 15 международных организаций. В свете важности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и масштабного влияния этой области на устойчивое и инклюзивное развитие вторая Конференция министров была организована ЭСКАТО в партнерстве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программой развития Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структурой «ООН-женщины»), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Всемирным банком, Тихоокеанским сообществом, организацией World Vision International, фондом ЦКБ, организацией Vital Strategies и организацией Plan International.

6. Участники второй Конференции министров провели обзор прогресса и проблем, возникших в первой половине Десятилетия, и дали руководящие указания по второй его половине. В ходе мероприятия обсуждался широкий круг тем, включая взаимосвязь между регистрацией актов гражданского состояния и правовой идентичностью, потенциал сектора здравоохранения в контексте укрепления систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и важность регистрации актов гражданского состояния для реализации принципа «никто не должен быть забыт». Все эти обсуждения были отражены в отчете о второй Конференции министров<sup>2</sup>.

7. Вторая Конференция министров завершилась принятием Декларации министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения<sup>3</sup>. В Декларации, разработанной при поддержке Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, был отмечен прогресс, достигнутый с начала Десятилетия, и последние события в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В ней были изложены четкие меры по ускорению прогресса на пути к общему видению, заключающему в том, что все люди в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут пользоваться благами всеобщих и учитывающих конкретные потребности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Декларация отражает стремление региона к достижению всеобщей регистрации актов гражданского состояния и будет служить ориентиром для работы государств региона по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения во второй половине Десятилетия. Хотя региональные мероприятия и обмен опытом уже способствовали осуществлению некоторых мер, изложенных в Декларации, государствам может потребоваться дополнительная поддержка

---

<sup>2</sup> ESCAP/78/26.

<sup>3</sup> ESCAP/78/26/Add.1.

со стороны Региональной руководящей группы для реализации перечисленных мер. В связи с этим на своем восьмом заседании Региональная руководящая группа уделила этим мерам особое внимание.

## **II. Резюме обсуждений, состоявшихся в ходе совещания**

8. Восьмое совещание Региональной руководящей группы было проведено в режиме онлайн 9 и 10 марта 2022 года. Целью встречи было рассмотреть меры, перечисленные в Декларации министров, принятой на второй Конференции, и определить механизмы, посредством которых Региональная руководящая группа может наилучшим образом поддержать реализацию этих действий. Региональная руководящая группа обсудила возможный способ проведения заключительного обзора Десятилетия.

9. В работе совещания приняли участие представители следующих государств-членов ЭСКАТО: Бангладеш, Грузии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Кирибати, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Новой Зеландии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Фиджи, Филиппин и Шри-Ланки. В работе совещания также участвовали представители следующих партнеров по процессу развития: инициативы благотворительного фонда Блумберга «Данные для здоровья», представленной организацией Vital Strategies; Тихоокеанского сообщества (от имени Группы по Брисбенскому соглашению); организации Plan International; УВКБ ООН; ЮНИСЕФ; ВОЗ; и организации World Vision International. В работе совещания в качестве наблюдателей приняли участие представители Коалиции по правам ребенка в Азии, Регионального офиса поддержки Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности и ЮНФПА.

### **A. Опираясь на итоги второй Конференции министров по регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

10. Региональная руководящая группа была проинформирована о ключевых итогах и обсуждениях, состоявшихся в ходе второй Конференции министров, а организация Vital Strategies выступила с презентацией, посвященной достижению приверженности посредством использования лидерских качеств.

11. После этих презентаций Региональная руководящая группа обсудила основные итоги второй Конференции министров и то, какие меры необходимо предпринять во второй половине Десятилетия.

### **B. Поддержка реализации Декларации министров о построении более жизнеспособного будущего при помощи инклюзивной регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения**

#### **1. Сессия по наращиванию потенциала для обмена извлеченными уроками, в том числе по системам управления записями и цифровым записям**

12. Сессия основывалась на информационном документе под названием «Legal identity systems in Asia and the Pacific: civil registration, vital statistics and identity management» («Системы правовой идентификации в Азиатско-Тихоокеанском

регионе: регистрация актов гражданского состояния, статистика естественного движения населения и управление идентификацией»<sup>4</sup>). Представитель Фиджи выступил с презентацией о работе, проделанной в его стране для повышения эффективности обмена информацией, в том числе о системах управления записями и цифровых записях.

13. После презентации Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию реализации Декларации министров, в частности пункта 26а, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв укреплять потенциал, которым располагают ключевые заинтересованные стороны в сфере регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в плане обмена информацией об извлеченных уроках со своими коллегами в других странах, в том что касается текущей работы по регистрации актов гражданского состояния, включая проекты, связанные с системами управления записями и с цифровыми записями.

### **Рекомендации**

14. Региональная руководящая группа рекомендовала расширить обмен информацией для поощрения более широкого использования данных регистрации актов гражданского состояния для предоставления государственных услуг и осуществления программ, таких как оценка потребностей и предоставление вакцин от COVID-19 и планирование и предоставление социальной защиты. Государства все чаще используют данные регистрации актов гражданского состояния в качестве основы для составления списков избирателей, работы механизмов социальной защиты и оказания медицинских услуг. В этой связи было отмечено расширение использования административных данных для формирования статистики (включая данные регистрации актов гражданского состояния) и необходимость уделять дополнительное внимание обеспечению качества данных.

15. Региональная руководящая группа отметила, что ключевую роль в повышении эффективности обмена информацией могут сыграть индивидуальные идентификационные коды.

16. Региональная руководящая группа рекомендовала укрепить потенциал органов регистрации актов гражданского состояния. Это можно сделать путем содействия взаимному обучению. Была отмечена общая потребность в организации обучения заинтересованных сторон, вовлеченных в процессы, связанные с регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения. Была дана отдельная рекомендация проводить для стран семинары по использованию одиннадцатого пересмотра Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем.

17. Региональная руководящая группа обсудила, каким образом международная миграция затрудняет работу органов регистрации актов гражданского состояния по проверке документов, и возникающую в связи с этим необходимость регионального и международного сотрудничества.

---

<sup>4</sup> ESCAP/MCCRVS/2021/INF/4.

**2. Сессия по обмену опытом в разработке жизнестойких систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе в контексте содействия восстановлению после COVID-19**

18. Сессия основывалась на дискуссиях, состоявшихся в ходе второй Конференции министров. Представитель Индонезии выступил с презентацией о разработке жизнестойких систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для содействия восстановлению после COVID-19. За последнее время система регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения была усовершенствована, что сыграло свою роль в обеспечении вакцинации и предоставлении социальной помощи во время пандемии.

19. После презентации Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию реализации Декларации министров, в частности пункта 26b, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв обмениваться опытом, включая информацию об успехах, проблемах и извлеченных уроках, который накоплен в работе по совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в интересах поддержки устойчивости к бедствиям и обеспечения наличия стратегий инклюзивного восстановления после COVID-19 и других кризисов в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Рекомендации**

20. Региональная руководящая группа рекомендовала, чтобы регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения стали частью национальных стратегий и планов по снижению риска бедствий. Для этого необходимо разработать жизнестойкие системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, способные облегчить восстановление после будущих пандемий и других кризисов и смягчить их последствия. Она также рекомендовала обеспечить наличие возможностей обучения или рекомендаций по разработке планов восстановления после бедствий для систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, предполагающих определение различных сценариев и использование уроков, полученных от других организаций, включая Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий.

21. Региональная руководящая группа также рекомендовала расширить использование цифровых технологий для оптимизации процессов регистрации актов гражданского состояния, снижения нагрузки на родителей и семьи и повышения устойчивости систем к бедствиям.

**3. Сессия по укреплению национальных структур управления и координации и проведению предметного выявления и оценки факторов неравенства**

22. Сессия основывалась на дискуссиях, состоявшихся в ходе второй Конференции министров. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики выступил с презентацией об укреплении национальной структуры управления и координации в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Представитель Пакистана выступил с презентацией о своей работе по оценке и устранению барьеров для регистрации.

23. После презентаций Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию осуществлению Декларации министров, в частности пункта 26с, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв укреплять национальные структуры управления системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и координации этих систем, с тем чтобы содействовать эффективной организации их работы, поощрять координацию и взаимодействие между правительством и другими заинтересованными сторонами и обеспечивать полную отдачу от технических усилий по укреплению таких систем, и пункта 26d, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв основательным образом проводить выявление и оценку факторов неравенства, связанных с регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, с учетом национальных условий, нормативных положений и приоритетов, и принимать меры для устранения всех барьеров для регистрации важных жизненных событий всех труднодоступных групп населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, таких как женщины и дети, инвалиды, мигранты, беженцы, просители убежища, лица без гражданства, внутренне перемещенные лица, домашние работники, подкидыши и лица без документов.

### **Рекомендации**

24. Региональная руководящая группа рекомендовала создавать в крупных странах координационные механизмы на нескольких уровнях, а не только на национальном уровне. Для более глубокого понимания потребностей и проблем сообщества необходимо вовлечение детей и молодежи, а также гражданского общества в целом. Поддержку усилиям по устранению препятствий для регистрации может оказать количественная или качественная оценка существующих факторов неравенства в доступе к регистрации.

#### **4. Сессия по рассмотрению вопроса о принятии всеобъемлющих законов о защите данных, конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни**

25. Сессия основывалась на информационном документе под названием *Privacy and confidentiality in the context of civil registration and vital statistics systems* («Неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность в контексте систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения») <sup>5</sup>. Представитель Австралии выступил с докладом о том, как информация, собранная в рамках системы регистрации актов гражданского состояния, служит основой для юридической правоспособности, связывает людей с правительством и позволяет осуществлять выплаты из наследства. Эти данные широко используются в качестве основы для статистики населения и медицинской статистики, и со временем отмечается расширение числа способов применения этих данных. Была в общих чертах представлена политика и законодательство, обеспечивающие защиту данных, конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни. В другой презентации представитель Кирибати вкратце рассказал о недавней разработке стратегии защиты данных.

26. После презентаций Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию реализации Министерской декларации, в частности пункта 26j, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющих законов о защите данных,

<sup>5</sup> ESCAP/MCCRV/2021/INF/5.

конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни, обеспечивающих сохранность персональных данных физических лиц, которыми располагают государства-члены, а также разрабатывать действенные правовые рамки, нормативные акты и стратегии, регулирующие осуществление мероприятий по регистрации актов гражданского состояния и способствующие функциональной совместимости, сообразно обстоятельствам.

### **Рекомендации**

27. В ряде своих рекомендаций Региональная руководящая группа подчеркнула, что комплексная защита данных является все более приоритетной областью для многих государств, и отметила потребность в соответствующей поддержке со стороны партнеров по процессу развития. Возросшая интеграция различных источников данных требует все более пристального внимания к вопросам защиты данных, неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности. Дополнительная поддержка может включать содействие обмену знаниями между государствами и оказание технической помощи.

28. По мере перехода систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на цифровые системы, основным элементом которых являются цифровые сертификаты, необходимо уделять должное внимание обеспечению того, чтобы люди имели право делиться своими собственными данными.

## **5. Сессия по укреплению потенциала сектора здравоохранения в области оповещения о событиях естественного движения населения**

29. Сессия основывалась на записке секретариата о возможностях сектора здравоохранения по активизации темпов совершенствования регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения<sup>6</sup>. Презентации представителей ВОЗ и Шри-Ланки были посвящены укреплению потенциала сектора здравоохранения в области оповещения о событиях естественного движения населения и формирования статистических данных о событиях естественного движения населения.

30. После презентаций Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию реализации Декларации министров, в частности пункта 26е, в котором к членам и ассоциированным членам ЭСКАТО был обращен призыв укреплять потенциал, которым располагают поставщики медицинских услуг из государственного и частного сектора, в области уведомления о важных жизненных событиях, в том числе посредством предоставления основных медицинских услуг и решений на базе информационных технологий для онлайн-регистрации рождений и смертей.

### **Рекомендации**

31. Региональная руководящая группа вынесла несколько рекомендаций, в том числе о том, что координация между различными соответствующими ведомствами и межведомственное сотрудничество должны поддерживаться, например посредством законодательной базы (или при необходимости меморандумов о взаимопонимании) и оперативной совместимости баз данных. В зависимости от национальных условий эти рекомендации, возможно, потребуются реализовывать на субнациональном уровне.

---

<sup>6</sup> ESCAP/MCCRVS/2021/3.



32. Региональная руководящая группа подчеркнула, что решение о том, на кого будет возложена функция регистрации, имеет стратегическое значение и важно с точки зрения того, кто будет вовлечен в процесс, например будет ли вовлечен местный медицинский персонал. Целью должно быть ограничение нагрузки на семьи и опора на сеть медицинских учреждений и медицинских работников на уровне общин, характеризующуюся широким охватом и пользующуюся доверием даже в отдаленных районах.

33. Наконец, Региональная руководящая группа рекомендовала использовать цифровые приложения и информационные технологии для стандартизации и рационализации процесса оповещения о событиях естественного движения населения.

## **6. Сессия по обеспечению достаточных финансовых ресурсов для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения**

34. Сессия основывалась на дискуссиях, состоявшихся в ходе второй Конференции министров. Представитель Бангладеш сделал презентацию о руководстве регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, после чего выступил представитель Новой Зеландии.

35. После презентаций Региональная руководящая группа обсудила рекомендации по содействию реализации Министерской декларации, в частности пункта 26j, в котором к членам и ассоциированным членам обращен призыв обеспечивать достаточные финансовые ресурсы для регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, в том числе путем выделения достаточных средств на развитие информационно-технологической инфраструктуры, необходимой для регистрации важных жизненных событий.

### **Рекомендации**

36. Региональная руководящая группа подчеркнула, что несмотря на уже осуществляемые инвестиции в информационно-коммуникационные технологии, по-прежнему сохраняется потребность в дополнительном финансировании. Региональная руководящая группа вынесла несколько рекомендаций, в том числе по созданию эффективного координационного механизма, который мог бы сыграть решающую роль в обеспечении устойчивого финансирования совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

37. Региональная руководящая группа подчеркнула важность в этой работе своевременного выделения инвестиций от партнеров по процессу развития, при этом большая часть финансирования должна поступать от правительства. Альтернативные способы привлечения дополнительного финансирования регистрационной деятельности могут включать разработку памятных свидетельств о рождении, которые органы регистрации актов гражданского состояния могли бы предлагать для привлечения средств, при этом стандартные свидетельства о рождении должны выдаваться бесплатно.

38. При определенных обстоятельствах и при соблюдении соответствующих требований о конфиденциальности данных еще одним источником финансирования может стать продажа регистрационных данных.

**7. Сессия о перспективах завершения Азиатско-Тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (2015–2024 годы)**

39. Секретариат проинформировал Региональную руководящую группу о сроках проведения Десятилетия и резолюциях, регулирующих реализацию Региональной основы действий и работу Региональной руководящей группы.

40. Региональная руководящая группа рекомендовала провести в 2025 году конференцию министров для заключительного обзора Десятилетия.

41. Региональная руководящая группа обсудила возможность продления Десятилетия для его увязки с Повесткой дня на период до 2030 года или проведения второго Десятилетия с упором на всеобщую регистрацию, а не на национальные целевые показатели, и уделением большего внимания регистрации браков.

### **III. Вопросы для рассмотрения Комитетом**

42. Комитет, возможно, пожелает:

а) принять к сведению итоги восьмого совещания Региональной руководящей группы;

б) предоставить статистическому сообществу указания по выполнению рекомендаций Региональной руководящей группы;

в) выразить свое мнение о роли и обязанностях статистиков в достижении целей, изложенных в Региональной основе действий.

---